綜合新聞

美國棒球波城雪恥

謝神週末加國球聞

（本報體訊特訊）世界棒球爭霸戰，波士頓球隊與聖路易隊昨晨在波城進入第二場比賽，首仗以二比一勝之聖城隊，昨日慘遭吃光蛋，被波城隊以五比〇殺敗，七場四勝之爭霸，雙方一勝一負，而第三，四，五場比賽，已定星期六日，及星期一日在聖城舉行，第二電視合于該日上午十一時轉播。

昨仗波城隊贏波並非偶然，因爲厥隊首仗敗北後，各將當晚勤習苦練，尤其是球星耶氏，前日屢擊不中，昨日演出「靈舍唔同」，擊出了兩支凱旋球，報上仗失敗之恥，同時具妙手投球快而滾，使聖城隊屢擊不中，贏得勝利，波城隊在第四局耶氏一球凱旋後以一比〇佔先，第六局再取一分，至第七局，耶氏再度擊出一支凱旋球進入三分，至完場五比〇，波城勝。

又訊：是屆欖球聯賽，到本月尾便告煞科，各隊對入圍之爭，已進入激戰中，本周末適逢謝神節假期，全國有五場對賽，坎城虎貓隊展開西征，先打牛仔隊而後戰沙省，宛尼辟東征多郎度，滿地可攻打加京，而獅子隊迎戰點問頓，預料各場有緊張之演出，尤其是西征之虎貓隊與卡，沙兩强遭遇戰，及卑，點第三次會戰，定有一番硬拼。

電視台轉播各場之時間如下：

星期六晚八時，虎貓對牛仔，第二電視台，星期日下午二時，卑詩對點城，NW電台，星期一日下午一時半，沙省對虎貓，第八電視台。

余風采紀念太祖誕辰

（雲訊）此間余風采總分堂，依照上次會議，舉行紀念忠襄太祖生辰寶誕，議決在十月十五日下午一時半，在該堂所齊集祭祖，以崇祖德，而隆祀典，仰宗人男女依時蒞會助慶，同日下午六時，設筵歡叙，其赴席者，請預早向該堂所，或中國公司，榮所朋服店報名，及繳席金，恕不另函通知。

全僑慶祝中加國慶

節目豐富情況熱烈

（續）以次，彭總領事啓平，耆老關耀南牧師，關崇顥僑務委員，先後致詞，隨由彭總領事等，代表籌備會分別頒發耆老以百年紀念章，銀圓，長壽麵及公宴券，各耆老領到紀念品物後，連聲道謝，精神倍覺煥發，殿後，常委林西屏答謝，拍照，禮成，茶會，大會中，由黃恭禧，李炬悅，黃伯猷，伍普予，李亮暉，梁春廣，黃孔阜，李道全，李明甫，黃孔維，林樹榮，許秉信，周漢生，惠子李，陳孔增，李總龍，李漢邦，黃樹鏞等分別担任佈置，招待，登記，錄音等工作，王毓麟担任拍照，秩序井然，茲將是日到會耆老姓名，探錄於后：

林章寶九十七歲，梁導明九十六，黃鵠成，伍宇，九十三，周開濱，鍾晶，九十一，周汝煥九十，梁傑邦，許功棠，黃煥出，高郁，雷良，八十玖，黃卓，林榮裕，陳鈺文，黃國傳，李鐮溪，馬松晃，黃遠相，八十八，林德亮，黃添，黃慎安，黃啓周，李池，關耀南，黃世禧，鄭子壯，周棟成，八十七，錫規，馬銘林，馬樞政夫人，陳祉丁，何燕南，謝家超，沈德，八十六，雷寬，食葉暖，關耀南夫人，馬榮財，曹叙昭，朱月球，八十五，張偉，馬善允，黃蘭初，八十四。【待續】

西青屢犯鼠竊狗偷

盜來贓物一萬六千

（雲訊）一名十六歲男童，被控犯偷竊罪，所偷去的物品，共超過一萬六千元。

被告姓名基于兒童保護法未予以公佈，彼被控㈠於九月廿八日潛入戴畢治家中，偷去價值一萬三千元珠寶及皮毛，㈡於九月二十日內，潛入釣治拿街二〇三〇號內，偷去米高的大批珠寶，價值三千三百元，㈢同日潛入塞浦路斯道五〇三六號史勿夫家中偷竊，㈣於九月期間，潛入哥運活街六一六五街戴依家偷竊。

被告除上述鼠竊罪名外，另有八項控罪，皆爲藏有偷來的物品，昨在兒童法庭提審。

今晨華婦被車撞斃

（雲訊）據本市電台廣播消息：本埠有一位華裔老婦人，於今晨在喜士定東街及片沙士街，交界地段過街時，突然遭汽車撞倒，因重傷斃命，但該老華婦姓名，未見公佈，據稱此次交通死亡事件，爲本市今年來之第卅三次云。

老僑鍾有翁出殯歸土

（雲訊）本埠老僑鍾有翁字振鵬，新會官田鄉人，來加數十年，勤勞工作，近內年老多病，不幸於十月三日在醫院仙逝，積閏享壽八十歲，其家人遠居祖國，喪事由親友辦理，定於十月十日上午十時，假座暗士黨殯儀館，舉行喪禮，出殯歸土，安葬於山景墳場云。

前盟軍統帥建議和平

（美聯社紐約電）紐約時報昨日稱：前任歐洲盟軍統帥諾斯達將軍（美國人），主張約翰遜總統親赴日內瓦，與有關越南問題之一切國家協商，設法終結越戰，事後或可安排再與舉行日內瓦會議，設法解決東南亞問題。

據諾斯達將軍昨評論上述報告稱：該報告大致眞確，但彼只以公民之私人資格作上述之主張。

香港樂聲錄音唱帶公司
（美洲經銷處）
639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
本號新戲
實地錄音
香港印製
膠袋密封
裝皇華貴
曲詞對照
目錄印備
函索即寄

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 二五四·四〇二五

● 訃告

不孝偉旋侍奉無狀禍延

先慈周門胡氏太夫人痛于一九六七年十月一日內寢壽終積閏享壽七十有弍歲不孝偉旋隨侍在側親視含殮遵禮成服謹定於十月七日下午一時假座黨近埠乞士殯儀館出殯歸土 忝屬

宗親戚友世鄉誼哀此訃

聞

孤哀子 偉旋 泣血稽顙
孤哀女 用湊 泣血稽顙
媳婦 鄧氏 拭淚稽顙
女婿 黃錦澤 拭淚頓首
男孫 漢華 拭淚稽首
女孫 惠玲 佩玲 拭淚稽顙
外男孫 瑞芝 明志 拭淚鞠躬
外女孫 瑞玲 拭淚稽顙

有光猛單人房出賃
位在派亞街，包煖氣電火。
電話 254-1130 洽商。

有房出租
位於 1517 PARKER ST, 電話 253-9311，
與劉母洽商。

雲埠達權社月會通告

爲通告事：本社定期於本月大日（星期五）下午八時半，在本社禮堂召開會議報告各部門數目外，同時關於籌備紀念事宜，并有若干要緊事待商討，敬希本社全體職員暨男女社員等，依時出席參加會議，共决進行，是所至盼。此佈。

社長陳文彬 書記李耀樞

中華民國五十六年十月四日

天氣

陰雲密佈
風雨交加
高温度六二 低温度四五

達雲戲院
【雲光電影社】

十月七日（星期大）
一、「寶蓮燈」尤敏 林翠 葛蘭
二、「女俠草上飛」于素秋 歸劍郎 陳寶珠
有優待劵送及通用

十月八日（星期日）
一、「七彩七重天」白冰 雷震 田青
二、「小甘雞拜相」上集 馮寶寶 鳳凰女 麥炳榮
有優待劵送及通用

十月九日（星期一）大日子
一、「七彩海棠紅」李麗華 陳厚 王引
二、「小甘雞拜相」下集 馮寶寶 鳳凰女 麥炳榮
有優待劵送及通用

實事實業燕梳有限公司
伍澤謙 貴秀英 事務所
308 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤謙 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭雲錫 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請駕臨本號或電話詢問

伍澤森

伍澤謙

㈠近威多利街五廳房住屋，屋內翻新，認眞抵買，暖氣熱水自動化，全價壹萬叁千九。伍澤謙
㈡旅館生意九十四個房，近活活商場，僅五千九百元。問鍾天賜
㈢近埠十二街孖屋一間，每邊一廳雙睡房，各自門口，十年新，五十尺濶地，二萬五千元。伍澤森
㈣近埠幾年新屋，叁睡房，全土庫，新式車棚陽台，全價二萬零九百，詳情問伍澤謙
㈤緬街新型屋三個睡房一層石米地雙車房萬八千五。鍾天賜
㈥西式雜貨店，上乘設備，地點優良，短鋪期，開六日，生意每日平均大百元，大有前途。伍澤森
㈦廿餘年屋，全部摩登，三睡房土庫有娛樂室連些少傢俬，取價壹萬四千九百元。問伍澤謙
㈧緬街平靚屋，三睡房新式廚房，有車房，萬二千五。鍾天賜
㈨奶吆夾喜士定大屋，內外全部翻新，合大家庭或入息用，開價壹萬八千元，可以充銀期。伍澤森
㈩在華埠卜等靚樓，樓上樓下鋪滿地氈，新電線水喉，石米石屎牆前後樓梯兩副水廁。鍾天賜
⑪新式商業栢文樓，樓下商店有十年長批，樓上十七組栢文，全價弍十五萬。詳情問伍澤謙
⑫天寅街大大廳房屋，內外雅潔，西人業主返國急讓，先到先得，詳情問伍澤森君。
⑬菓舖每日生意二百元，租七十五元，有長批，四千九開價。鍾天賜
⑭兩間鋪位兩組聯房，月入六百七十五元，其中壹鋪位自營雜貨店，去年生意廿二萬餘。伍澤森
⑮西區雜貨店，以賣菓菜生花爲主，鋪租低廉，經營大年首次出賣，取價二千九百元。伍澤謙

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶刧等各項燕梳，價錢公道，務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉趾到本號事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

雲高華
華新書局
英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
成功之路 屈武折著 壹元六毫
南朝國舅宋子文秘史 艾萌著 九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千弍首 弍元弍五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音 壹元孟君
愛人的日記 孟君著 壹元四五
蹀躞的小湖 叙娜著 壹元弍毫
占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六
安妮·法蘭克日記 提書譯 九毫
戀愛十年 弍元七 一代尤物 弍元壹
豪門怨婦 弍元六 海角驚魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 觀齊主 壹元六
女性衛生手册 白衣著 壹元八
西洋艷異王 孫著一至五各 壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女記者手册七毫 王子八毫亦僑
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
三世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫

故宮春秋畫册精庄（月份彩色插）圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳（英漢對照）壹元五

一劍還江湖卅五册 金童 十弍元弍
迷宮魔劍廿册 師風著 七元
劍魔恩仇卅六册 伴霞樓 十弍元大
評劍江湖十弍册 諸葛青雲 四元弍
斷腸刃九册 倪匡客 叁元壹毫五
縱騎廿六册 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿册 方琪 十元
幽靈谷八册 諸葛青雲 弍元八
黑風旗十六册 司徒燕 五元六
血花魔灯廿二册 伴霞樓主 八元八
鵰西刀客傳十七册 卧松窩 叁元四
血海殘魂廿册 孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹册 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二册 鐘鼓樓 四元弍
碧血金釵四十九册 金童 十七元弍
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 啓色犬馬九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依遠
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

南洋商業銀行
（香港註册）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款—全國通滙 解款迅速
華僑存款—安全保密 息厚便利
香港解款—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓字、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU 5-9743
大幫批發
串繡彩鳳
女庄珠拖鞋
歡迎代理 特價優待

MacHoy Industries Ltd,
3660 Hull St,
Vancouver 12, B.C.
Phone 876-8113
麥許建造裝修公司
承接各項大小建設工程，餐館，貨商號，新建重修，門面，櫃檯，貨架等，設計新式，工作精良，保証滿意，並保証適合建築局，衛生局及消防局修例，歡迎僑胞光顧。
許英傑 馮少瑜

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST,
VANCOUVER 4, B.C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
修葺樓宇，內外間格，裝修油漆，扶正傾斜房屋，改換屋頂及瓦仔天面，修理水喉當批，承建菜園玻璃屋，換造地格窗，天面律仔工程，經驗豐富，價錢老實。

青聯
徇衆要求加映兩場
彩色文獻偉大巨片
十月八日（星期日）晚上七時正 九時 兩場
慶祝建國十七週年大巡行
『毛主席是我們心中的紅太陽』
同場加映『歡呼我國三次原子彈試驗成功』（軍事秘密首次公開）
十月九日假期日場連映兩場彩色大型片
『紅花朵朵向太陽』（香港南北演員及各界文藝工作者弍千人參加演出）
同場加映 彩色『武術之花』 南拳北腿 盡現銀幕
本片優待觀衆 特別減收票價
放映時間：十月九日 十二時正 二時正兩場
地点：喜士定街東三三六號奧林比亞大戲院